

Sefer Tsurat ha-Arets ("The Form of the Earth / Sphaera Mundi") — Editorial footnotes (draft)

R. Avraham bar Hiyya ha-Nasi (ca. 1070–ca. 1136, Barcelona). Drafted editorial footnotes for review before publication. Each note is keyed to its anchor in the **manuscript-grade complete edition** — the collated output that retains the per-batch/page scaffolding the anchors reference (produced by *ms*). The reading in the main text is **preserved as printed/transcribed** and is not altered by these notes. The note text below is a **draft** — review and edit before publication.

The notes are classified as follows:

- **Category B — source compositor error.** A printing, compositor, or scribal error in the source itself (a wrong letter or digit, a dropped or doubled word, a non-resolving citation). The likely intended reading is noted, but the main text preserves exactly what is printed.

#	Anchor	Cat.	Item
1	batch_009 (p. 16)	B	Section rubric printed פתח חא' where the first opening expects פתח א'.
2	batch_018 (p. 52)	B	Intermediate-quadrant ascension prints (53') ג"ג against Münster's implied 54'.
3	batch_020 (folio 59, Latin)	B	Münster's Latin doubles Libra across the never-setting and always-below lists (78° note).
4	batch_026 (pp. 82–83)	B	Hebrew runs a self-consistent Aries↔Cancer apogee argument where Münster's Latin recasts it as Aries↔Libra.
5	batch_031 (p. 104)	B	Nodal-period remainder שס"ר (letter-sum 560) matches neither Münster's "nearly 115 days" nor a round 700.
6	batch_052 (p. 187)	B	Habitable-length equates 12 equinoctial hours with 68° (ס"ח),

#	Anchor	Cat.	Item
			where a semicircle of longitude = 180°.
7	batch_052 (p. 190)	B	Compositor doubling: מאדים (Mars) printed for two successive orbs where the second should be צדק (Jupiter).
8	batch_054 (p. 196)	B	Author's first-magnitude star count "49" flagged corrupt by Münster (sed puto locum corruptum); expected 15.
9	batch_056 (p. 206)	B	Münster's Latin Midrashic total is internally inconsistent: verbal "29000 myriades & 140" (290,000,140) vs. printed result 19,000,140.
1 0	batch_056 (p. 206)	B	Hebrew star-total prints התר"ב; the Latin parallel fixes the intended value at 1022 (תתרכ"ב).

1. batch_009 (p. 16) — Category B — source compositor error

The rubric after פתח reads (native-res confirmed) as חא — het(8)+aleph(1) — which yields no clean ordinal; as the first opening of the material one expects א. Rendered "First Opening" per its position; the anomalous ordinal is left as printed, an unusual convention or compositor's setting.

2. batch_018 (p. 52) — Category B — source compositor error

For the intermediate-quadrant sign ascension the Hebrew prints (53) נ"ג parts where Münster's facing Latin implies 54' (29°54'). Most likely a gimel/dalet (נ"ג/נ"ד) ambiguity in the Hebrew minutes; transcribed as the letters give (53), not silently harmonized to the Latin.

3. batch_020 (folio 59, Latin) — Category B — source compositor error

In the 78°-latitude note Münster lists Taurus/Gemini/Cancer/Leo as never-setting and Pisces/Aries/Virgo/Libra as always-below, but the symbol string carries Libra

(□) in a way that doubles it across the two lists. An internal inconsistency in Münster's own Latin gloss, rendered as printed and flagged, not corrected.

4. batch_026 (pp. 82–83) — Category B — source compositor error

The Hebrew unambiguously prints טלה (Aries) twice, both paired with סרטן (Cancer) — the eccentric-quadrant geometry with the apogee between Aries and Cancer — whereas Münster's parallel Latin frames it Aries→Libra vs. Libra→Aries (the unequal semicircles). A genuine Hebrew-vs-Latin divergence at the source level; translated per the Hebrew, the Latin notes retaining Libra as printed.

5. batch_031 (p. 104) — Category B — source compositor error

The Hebrew prints the nodal-period remainder as שס"ר (560, while Münster's parallel says "nearly 115 days." Münster notes the author "uses Egyptian years," so the figures may rest on different bases. Transcribed as printed and flagged as an unresolved numeral, possibly a source corruption.

6. batch_052 (p. 187) — Category B — source compositor error

The Hebrew prints 68 = ח"ס"ח for "12 hours" ([עלה]ח"ס"ח), but 12 equinoctial hours = a semicircle of longitude = 180°, and Münster's parallel (a semicircle of 10,260 miles) is consistent with 180°. A genuine source garble, transcribed as printed and flagged.

7. batch_052 (p. 190) — Category B — source compositor error

The Hebrew prints מאדים (Mars) twice for two consecutive orbs in the planetary ladder, yet the second clause names its nearer target as צדק (...הקרוב לצדק), so the intended orb is Jupiter; Münster's note that the Jupiter figure reflects "error in the codex" corroborates corruption in this stretch. A genuine compositor doubling, intended second orb = Jupiter.

8. batch_054 (p. 196) — Category B — source compositor error

Bar Ḥiyya's first-magnitude star count is given as 49 (Iudaeus ponit duntaxat 49), which Münster himself marks corrupt (sed puto locum corruptum); the expected value per the standard catalog and Münster's own count is 15. A real source reading flagged corrupt by the editor, not a transcription error.

9. batch_056 (p. 206) — Category B — source compositor error

In the Midrashic star-total computation Münster's Latin states "29000 myriades & 140" (= 290,000,140) but prints the equation result as "19000140" (19,000,140); the

two forms contradict each other within the same note. Both transcribed as printed and flagged, not silently reconciled.

10. batch_056 (p. 206) — *Category B — source compositor error*

The Hebrew star-total is set as הטר"ב, while the facing Latin gives 1022 unambiguously — the intended form being תתרכ"ב. A compositor garble in the gematria, transcribed as printed with the Latin establishing the intended 1022.